

# Sport à gogo!

Am 8. Juli 2012 hat zum 51ten Mal ein Plusport-Tag in Magglingen, oberhalb von Biel, in den Trainingszentren des Bundesamtes für Sport stattgefunden. Ein Rückblick in Bildern auf diesen sportlichen und festlichen Anlass.

Text: France Santi / Fotos: insiemePLUS und Plusport



Der Plusport Tag bietet weit mehr als nur Sport: Dieses Jahr stiegen Seifenblasen in die Luft,...  
Les journées Plusport, c'est plus que du sport! Cette année, on pouvait faire des bulles,...



... Basketball wie auch klettern standen auf dem Programm,...  
... exercer son agilité au basket ou à l'escalade,...



... die einen schauten sich Vorfürhungen an, andere konzentrierten sich auf Süßes.  
... assister à des spectacles ou simplement déguster une glace.



In der Sporthalle standen über 20 Posten Menschen mit schwerer und mehrfacher Behinderung offen.



Über 1'200 Sportbegeisterte kämpften um Medaillen, Diplome und weitere Belohnungen, rund 300 Freiwillige unterstützten sie dabei.



# Que de sport!

Le 8 juillet, pour la 51<sup>e</sup> fois et comme chaque année, la journée Plusport s'est déroulée à Macolin, au-dessus de Bienna, dans les infrastructures de l'Office fédéral du sport (OFSP). Retour en images sur une journée sportive et festive.

Texte: France Santi / Photos: insiemePLUS et Plusport



Dans la salle de sport, plus de 20 postes attendaient les personnes polyhandicapées.



Près de 1'200 participants se sont disputé médailles, diplômes et récompenses. La manifestation a été possible grâce notamment à l'engagement de 300 bénévoles.



Der Höhepunkt: Der Match zwischen dem FC Nationalrat und dem Plusport-Team (Bild) mit Stargästen wie Köbi Kuhn, Alain Sutter, Ottmar Hitzfeld und Didier Cuhe.

Moment phare: le match de gala entre le FC Conseil national et l'équipe Plusport (photo) et ses stars invitées: Köbi Kuhn, Alain Sutter, Ottmar Hitzfeld et Didier Cuhe.

## PLUSPORT-TAG 2013

Der Plusport-Tag 2013 findet am 7. Juli statt.  
Weitere Bilder auf [www.insiemeplus.ch](http://www.insiemeplus.ch) >  
Blog > Kategorie "Plusport"  
Mehr über Plusport: [www.plusport.ch](http://www.plusport.ch)

## JOURNÉE PLUSPORT 2013

En 2013, la journée aura lieu le 7 juillet.  
Plus d'images sur [www.insiemeplus.ch](http://www.insiemeplus.ch) >  
Blog > Catégorie "Plusport"  
infos sur Plusport: [www.plusport.ch](http://www.plusport.ch)